

## 【SICA 地域協力アドバイザー】

## 2023 年 3 月の活動

中米統合機構(SICA)地域協力専門家ニュースレター3月号を配信。

セントルシア及びガイアナ出張を実施し、SICA 及びカリブ共同体(CARICOM)間の地域間協力への JICA 支援の可能性について JICA セントルシア事務所、CARICOM 事務局、JICA 専門家等と検討した。

6/12 に計画されている SICA 地域セミナー「災害リスク管理の経験共有」について、JICA 在外拠点への説明会議をオンラインで開催した。

チリへ出張を実施し、2月に始まった技術協力プロジェクト「中南米カリブ地域における災害に強靱で持続可能な社会の構築プロジェクト(KIZUNA II)」の計画協議に参加するとともに、6/12 にパナマで開催される地域セミナーへの講師派遣を依頼した。

中米津波警報センター(CATAC)による、地震・津波早期警報システムに関する中米各国へのウェビナー実施(コスタリカ、パナマ、ドミニカ共和国、ベリーズ)を支援した。

持続的観光開発のための地域協力案件形成のため、JICA 経済開発部による中米5か国(ホンジュラス、グアテマラ、コスタリカ、ベリーズ、パナマ)観光省へのオンラインインタビューへ参加。

SICA 事務総局の業務計画 2022-2026 説明会へ参加。

SICA-JICA 地域協力広報用ビデオを完成。

## 2023 年 4 月の予定

パナマへ出張(4-12-15)し、6月の地域セミナー開催準備を継続する。

中米観光技術委員会及び観光大臣会合への参加(ベリーズ、4/26-27)。

SICA-JICA 広報用ビデオ活用計画策定。

## ◆ 櫻井 真美 専門家



在セントルシアメキシコ大使館及び  
JICA セントルシア事務所との面談



CARICOM アドバイザー森田専門家及び  
カウンターパートと

## 【SICA 農業・農村開発アドバイザー】

## 2023 年 3 月の活動

ディプロマコース「農村開発の地域管理-地域レベルから見た多部門調整」実施(2月26日から3月4日までエルサルバドルで対面研修を実施。3月23日及び30日修了論文発表会実施)。

8カ国の農村開発関係省庁が参加した地域技術会議(Grupo Técnico Regional)で、JICA の課題別研修に関わる説明を行った。

23年度に実施する活動計画についてカウンターパート及び JICA 関係者と調整を行った。

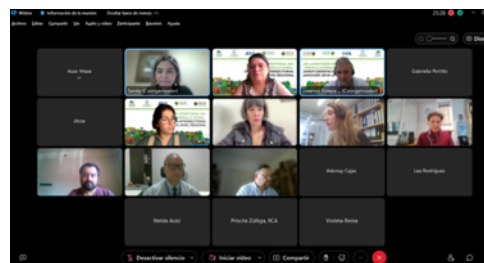
JICA の課題別研修の成果を各国に定着・展開する方策の提案書案を作成し、つくばセンターの関係者と意見交換を行った。

## 2023 年 4 月の予定

23年度に実施する活動(各国訪問調査、セミナーの実施等)の準備を行う。

JICA の課題別研修の成果を各国に定着・展開する方策の提案書案のスペイン語版を作成し、邦語版と共に関係者に配布し、コメントを募る。

## ◆ 間瀬 朝夫 専門家



ディプロマコースの実施状況(3月30日実施の修了論文発表会の様子)

## 【SICA 地域における生物多様性の統合的管理と保全に関する能力強化プロジェクト】

## 2023 年 3 月の活動

セルバ・マヤ、フォンセカ湾、ラ・アミスタ、モンテクリスティの各対象サイトにおいて、パイロットプロジェクト活動の実施を開始した。

4月中旬にベリーズシティで開催される CCAD 大臣会合および環境会議に向けて、プロジェクト進捗報告、生物多様性に配慮した生産活動に関するプレゼンテーションの準備を行った。

5月末から東京で行われる SICA 国別研修のスケジュール調整、各国からの研修員を確定した。

## 2023 年 4 月の予定

各対象サイトでのパイロットプロジェクト活動の実施を継続する。

4月18日から20日にかけて開催される CCAD 大臣会合および環境会議でプロジェクトから発表を行う。

5月末から行われる SICA 国別研修のスケジュールを最終化する。

◆ 吉野 倫典 専門家、稲川 武 専門家、およびコンサルタントチーム



ドミニカ共和国モンテクリスティの風景

## 【持続的な経済開発・地域統合のための中米物流ロジスティクス地域開発マスタープラン策定支援プロジェクト】

### 2023年3月の活動

3月5日より専門家チーム柴田総括及び矢萩専門家のグアテマラ派遣開始。中米経済統合事務局(SIECA)オフィスにて2023年4月15日(提出期限)に提出予定のドラフトファイナルレポート2(Df/R2)の最終的構成の決定及び同レポートの作成に従事。戦略的環境アセスメント(SEA)の池野専門家も派遣を継続し、コスタリカのカウンターパートと会合と協議を実施。SIECA 総括コーディネーターの月例レポート会議は、3月30日に開催された。

### 2023年4月の予定

SIECA オフィスにて専門家チームが継続してマスタープラン作成に従事。中米専門家3名をグアテマラに追加招集し、技術的補填と、4月15日までに提出するレポートの質向上を目指す。4月30日にインターセクトリアル技術委員会(CLI)のメンバーが参加する技術委員会(COT)を招集しマスタープランの技術承認を取り付ける。

- ◆ 内本 研 エルサルバドル事務所企画調査員  
デラ・コルテス エルサルバドル事務所ナショナルスタッフ  
中浦 隼人 SIECA 総括コーディネーター

## 【SICA ジェンダー政策策定・実施モニタリング・評価能力体制強化アドバイザー】

### 2023年3月の活動(国内業務・現地業務)

ジェンダー平等と公平のための地域政策(PRIEG)幹部委員会(CD-PRIEG)において、PRIEG/SICAの施策「女性の経済的自立(AEM)」推進のための、モニタリング・評価システム構築業務の進捗を説明するとともに、昨今のジェンダー主流化への関心と重要性の高まり、その取り組みにおけるSICAの優位性について説明を行った。第三回地域ワークショップを開催し、セクター技術者委員会(CTS)1 専門機関の技術者と参加型で、中期計画を完成(ベースライン・目標値も含めた指標の設定)させるとともに、同計画に対するモニタリング手法・ツール、情報収集ルートについて協議を行い、概ね合意が得られた。またこれらの結果踏まえて、中米・ドミニカ共和国女性大臣会合事務局長と今後の出口戦略について話し合った。

### 2023年4月の予定(国内業務)

第三回地域ワークショップで合意したモニタリング手法・ツールの試行を開始する。その具体的導入方法について説明するオンライン会議を開催するほか、PRIEG/SICAの評価手法の検討を開始する。

- ◆ 朝戸恵子専門家



CD-PRIEG 会合

CD-PRIEG での業務進捗報告



第三回地域ワークショップ



調査団とSIECAにおける技術会議



SIECA 総括コーディネーター月例会議



編集／櫻井 真美  
構成・デザイン／稲川 武

お問い合わせ・ご意見は  
msakurai@sica.int まで

### “Experta para Cooperación Regional del SICA”

#### Actividades en Marzo/2023

Realicé coordinación en las siguientes actividades:

Misión oficial a Santa Lucía y Guyana para discutir con JICA Santa Lucía, Secretaría de CARICOM y expertos de JICA sobre la posibilidad de cooperación inter-regional entre SICA y CARICOM;

Reunión virtual con las oficinas de JICA en la región SICA para explicar sobre el seminario regional en gestión de riesgos de desastres planificado para el 12 de junio en la ciudad de Panamá;

Misión oficial a Chile para conocer el plan de trabajo del proyecto KIZUNA II y ver la posibilidad de envío de un experto chileno al seminario regional en Panamá; Apoyo al webinar organizado por CATAC sobre el sistema de alerta de terremotos y tsunamis para Costa Rica, Panamá, República Dominicana y Belice);

Participación a las entrevistas a los Ministerios de Turismo de los cinco países centroamericanos (Honduras, Guatemala, Costa Rica, Belice y Panamá);

Participación a la reunión organizada por SG-SICA para la presentación de su Plan de Trabajo 2022-2026; y

Finalizar la elaboración de video promocional de cooperación regional SICA-JICA.

#### Planes para Abril/2023

Continuar con los siguientes temas:

Misión oficial a Panamá con el fin de apoyar preparativo del seminario regional sobre gestión de riesgos de desastres (12-15/abr);

Misión oficial a Belice con el fin de apoyar a la misión de la sede central para la presentación de perfil de proyecto sobre turismo comunitario ante el Consejo Centroamericano de Turismo; y

Elaboración de plan de difusión del video promocional y su divulgación.

✍ Mami Sakurai, Experta

#### Actividades en Marzo/2023

Ejecución del curso diplomado “La gestión territorial del desarrollo rural” (presencial en El Salvador del 26 de febrero al 4 de marzo, presentación de tesis el 23 y 30 de marzo).

Explicación sobre los cursos de JICA en la reunión del Grupo Técnico Regional en que estuvieron los encargados de desarrollo de agricultores familiares y desarrollo rural de los 8 países.

Coordinación de plan de actividades que se llevarán a cabo en el año fiscal 2023 con contrapartes y con los relacionados de JICA.

Intercambio de opiniones con los relacionados de Centro de Tsukuba sobre las actividades de JICA para que las metodologías enseñadas en los cursos extiendan y echen raíces en los países receptores.

#### Planes para Abril/2023

Coordinación de actividades que se llevarán a cabo en el año fiscal 2023. Compartir con 8 oficinas de JICA el documento sobre las propuestas para que metodologías enseñadas en los cursos extiendan y echen raíces en los países receptores.

✍ Asao Mase, Experto

#### Actividades en Marzo/2023

Se inició la ejecución de las actividades del proyecto piloto en los sitios de Selva Maya, Golfo de Fonseca, La Amistad y Montecristi.

Se prepararon las presentaciones sobre el avance del proyecto y sobre la producción respetuosa con la biodiversidad para el Consejo de Ministros y el Congreso Ambiental de la CCAD que se celebrarán en la Ciudad de Belice a mediados de abril.

Se ajustó el programa de la formación por países del SICA, que se celebrará en Tokio a partir del 28 de mayo, y se seleccionaron los participantes de cada país miembro del SICA.

#### Planes para Abril/2023

Continuar la ejecución de las actividades del proyecto piloto en cada uno de los sitios.

Realizar las presentaciones del proyecto en el Consejo de Ministros y el Congreso Ambiental de la CCAD que se celebrará del 18 al 20 de abril.

Finalizar el programa de formación por países del SICA, se celebrará en Tokio a partir del 28 de mayo al 10 de junio.

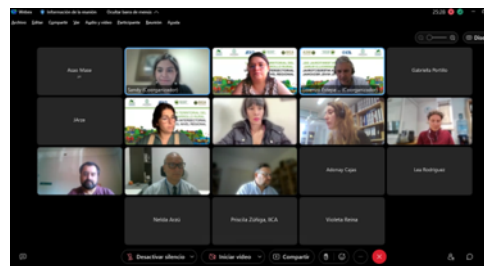
✍ Michinori Yoshino y Takeshi Inagawa, Expertos y el equipo de consultores



Reunión con la Embajada de México en Santa Lucía y JICA Santa Lucía



Reunión con Sr. Morita, asesor de JICA para CARICOM junto con sus contrapartes



Presentación de tesis del curso diplomado



El paisaje de Montecristi, República Dominicana

“Proyecto para el Fortalecimiento de las Capacidades en la elaboración del Plan Maestro Regional Indicativo de Movilidad y Logística para el Desarrollo Económico Regional Sostenible en el marco de la Integración Económica Centroamericana”

**Actividades en Marzo/2023**

Llegó a Guatemala el equipo de planificación, el Sr. Shibata (Líder de expertos) y Sr. Yahagi en el 5 de marzo para estructurar los contenidos finales del Plan Maestro que se presentará en su informe a mediados de abril como última fecha de entrega. El equipo de expertos se queda presencialmente trabajando en las instalaciones de SIECA. El experto de EAE (Evaluación Ambiental Estratégica) el Sr. Ikeno siguió su labor en C.A, visitando a Costa Rica para celebrar reuniones con los que forman la contraparte en el tema. La reunión mensual del informe del Coordinador del Proyecto se realizó el día 30 de marzo.

**Planes para Abril/2023**

El equipo de los expertos japonesas seguirá trabajando en la elaboración del Plan Maestro. Se aumentaron 3 expertos de Centroamérica para soporte técnico y para mejorar la redacción del documento que se presentará antes del 15 de abril. Para el 30 de abril está programada la reunión de COT (Comité Operativo Técnico) en la calidad de CLI (Comisión Logística Intersectorial) para la aprobación técnica del Plan Maestro.

✍ Ken Uchimoto, Asesor de Formulación de Proyectos, Oficina en El Salvador & Dera Cortés, Oficial de Programa de Oficina en El Salvador & Hayato Nakaura, Coordinador del Proyecto

**“Experta para el Diseño del Marco Conceptual del Sistema de Monitoreo y Evaluación de la Política Regional de Igualdad y Equidad de Género del SICA (PRIEG/SICA)”**

**Actividades en Marzo/2023 (Trabajo en Japón y el país de destino)**

En el Comité Directivo de la Política Regional para la Igualdad y la Equidad de Género (CD-PRIEG), se explicó el avance del trabajo para construir un sistema del monitoreo y evaluación con el fin de impulsar las medidas de la Autonomía Económica de las Mujeres (AEM), así como el creciente interés e importancia en la integración de la equidad de género en los últimos días, y las ventajas que contenga el SICA en este desempeño. Se celebró el tercer taller regional, en el que completaron los planes de mediano plazo (incluyendo el establecimiento de los indicadores, línea de base y su meta), con los técnicos de las instancias especializadas del Comité Técnico Sectorial (CTS)1, de forma participativa. Además, se debatieron la metodología y herramientas del monitoreo para esos planes, y llegaron de acuerdo en general. Basándose en estos resultados, se discutió sobre posibles estrategias de salida con la Secretaria Técnica a.i del Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica y República Dominicana (COMMCA).

**Planes para Abril/2023 (Trabajo en Japón)**

Iniciaré el pilotaje de la metodología y herramientas del monitoreo acordados en el tercer taller regional. Para explicar cómo introducir esta metodología concretamente, celebraré reunión virtual con las instancias especializadas del CTS 1. Asimismo, empezaré a examinar la metodología de evaluación PRIEG/SICA.

✍ Keiko Asato, Experta



Reunión técnica entre el equipo de los expertos y la SIECA



Reunión de reporte del nuevo coordinador general de SIECA



Reunión de CD-PRIEG

Presentación en CD-PRIEG



Tercer taller regional



Edición/Mami Sakurai      Consultas: msakurai@sica.int  
 Diseño/Takeshi Inagawa